Turkije, visaas

Code: DPDL-278 Versie: 1.0.0

Ingangsdatum: 06-10-2025

Eigenaar: NVWA T&I, Team Export

Versie	Datum	Wijziging ten opzichte van vorige versie
1.0.0	03-10-2025	Naar aanleiding van aanbieden van nieuwe eisen door Turkije is een certificaat ontwikkeld ten behoeve van de export van visaas. Deze instructie en het bijgevoegde certificaat beschrijven de eisen en de bijbehorende dekkingen voor het afgeven van dit certificaat.

1 Doel en toepassingsgebied

Deze instructie geldt voor het exporteren van visaas naar Turkije. De instructie beschrijft de voorwaarden die gelden voor de invoer in Turkije, de controles die de NVWA hiervoor moet uitvoeren, en de gegevens die het bedrijfsleven moet aanleveren aan de NVWA.
Over de certificeringseisen die gelden voor de export van visaas naar Turkije zijn officiële bilaterale afspraken gemaakt. Deze afspraken zijn bindend, van deze afspraken kan dus niet worden afgeweken.

2 Wettelijke basis

2.1 EU-regelgeving

- Verordening (EG) nr. 178/2002
- Verordening (EG) nr. 183/2005
- Verordening (EG) nr. 1069/2009
- Verordening (EU) nr. 142/2011
- Verordening (EU) 2017/625

2.2 Nationale wetgeving

- Wet dieren
- Regeling dierlijke producten
- Besluit dierlijke producten

2.3 Overige

- Bilaterale afspraken tussen Turkije en Nederland.

3 Definities

n.v.t.

4 Werkwijze

De export van visaas voor dierlijke consumptie naar Turkije is toegestaan.

Certificaat: zie bijlage.

4.1 Algemeen:

- Raadpleeg vooraf de instructie Tijdelijke Maatregelen Derde Landen (TMDL-01) op mogelijke exportbeperkingen. Als in de TMDL-01 informatie staat die in strijd is met een landeninstructie dan is de informatie vermeld in de TMDL-01 leidend.
- Het certificaat is bestemd voor export van cat. 3 vis, maar ook voor andere soorten cat. 3 materiaal (schelpen, aquatische invertebraten) die worden gebruikt als visaas (zie verklaring II.1).
- Exportcertificering van cat. 3 vis gebeurt op basis van een zichtkeuring uit te voeren door een medewerker van het team DBP/DV. Na inspectie zal het certificaat worden opgesteld en uitgegeven door de afdeling ECOA.
- Indien belanghebbende de gevraagde garanties niet kan aanleveren, zal de certificering niet doorgaan.

4.2 Invuleisen van het certificaat:

- HS-codes: 03.01; 03.02; 03.03; 03.04; 03,05; 03.06; 03.07; 03.08; 03.09 of 05.11
- I.22/I.24: In het certificaat kan slechts één verpakkingssoort worden opgenomen.

4.3 Toelichting bij het certificaat:

Verklaring II.1:
I, the undersigned official veterinarian / inspector, hereby certify that the fishery products referred to in Part I of this certificate;

either[(1)] *aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;*
and/or[(1)] *animal by-products from aquatic animals originating from establishments or plants manufacturing products for human consumption;*
and/or[(1)] *shells from shellfish with soft tissue or flesh which did not show any signs of disease transmissible through that material to humans or animals;*
and/or[(1)] *aquatic invertebrates other than species pathogenic to humans or animals*

De aanvrager is verantwoordelijk voor het kiezen van de categorie 3-materialen volgens artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1069/2009 die van toepassing zijn voor de producten in de aanvraag. De van toepassing zijnde optie(s) moeten worden geselecteerd in het tabblad "Documenten" bij "Verklaringsteksten".
De betreffende categorie 3-materialen staan op de handelsdocumenten waarmee de grondstoffen binnen zijn gekomen (toegestane cat.3 materiaal volgens artikel 10 van Verordening (EG) nr. 1069/2009 zijn 3i, 3j, 3k(i) of 3.l (aquatische ongewervelden). De niet van toepassing zijnde opties moeten worden doorgehaald.
De certificering vindt plaats op basis van een zichtkeuring. Hierbij wordt ook gecontroleerd of de gekozen optie overeenkomt met het te exporteren product.

Voor producten vervaardigd in een bedrijf in de EU kan deze verklaring na controle worden afgegeven op basis van:

- Een grondstoffenlijst, aan te leveren door belanghebbende.
- Handelsdocumenten. In geval van aanlevering vanuit een ander bedrijf kunnen de handelsdocumenten ter controle worden opgevraagd. Voor producten afkomstig van een bedrijf met een erkenning volgens Verordening (EU) nr. 853/2004, waarbij deze pas in de opslaglocatie welke zowel voor food als dierlijke bijproducten is erkend is herbestemd tot diervoeder geldt dat er geen handelsdocumenten aanwezig zijn. In dat geval is de tweede optie van deze verklaring van toepassing.

Voor verzending vanuit een Nederlandse opslaglocatie van uit derde landen geïmporteerd product: dit kan door het overleggen van het EU-importcertificaat met daarin een verklaring van gelijke strekking plus bijbehorend GGB.

Verklaring II.2:
was prepared and stored in an establishment approved and/or registered and supervised by the competent authority.
Deze verklaring kan na controle worden afgegeven.

Bij export vanuit een bedrijf met een erkenning levensmiddelenbedrijf (bv. visfileerbedrijf) moet het bedrijf beschikken over een erkenning op basis van Verordening (EG) nr. 853/2004. Dit bedrijf wordt dan aangemerkt als oorsprongsbedrijf.
Indien de producten niet direct vanaf het betreffende levensmiddelenbedrijf worden geëxporteerd, maar vanaf een externe opslaglocatie (koelvrieshuis) dan moet daarnaast de opslaglocatie een erkenning hebben voor de opslag van niet-verwerkte dierlijke bijproducten volgens Verordening (EG) nr. 1069/2009 (intermediair cat. 3 bedrijf), en een registratie volgens Verordening (EU) 183/2005. Daarnaast moet met een leverancierslijst worden aangetoond van welke bedrijven/vaartuigen de producten afkomstig zijn.
Voor een product vervaardigd in een derde land, en verzonden uit een opslaglocatie in Nederland moet deze verklaring bovendien worden onderbouwd door het overleggen van het EU-importcertificaat met daarin een verklaring van gelijke strekking plus bijbehorend GGB.

Verklaring II.3:
have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in accordance with EU legislation.
Voor product afkomstig van een bedrijf in Nederland en een andere EU lidstaat kan deze verklaring worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.
Voor een product vervaardigd in een derde land kan deze verklaring worden afgegeven door het overleggen van het EU-importcertificaat met daarin een verklaring van gelijke strekking plus bijbehorend GGB.

Verklaring II.4:
all measures of precaution have been taken in order to avoid recontamination with pathogen agents after the processing.
Voor een product afkomstig van een bedrijf in Nederland en afkomstig uit een andere EU lidstaat kan deze verklaring kan worden afgegeven op basis van EU- en nationale regelgeving.

Voor een product vervaardigd in een derde land kan deze verklaring worden afgegeven door het overleggen van het EU-importcertificaat met daarin een verklaring van gelijke strekking plus bijbehorend GGB.

Verklaring II.5:
fit for fish feeding.
Deze verklaring kan na controle worden afgegeven. Belanghebbende moet aantonen dat het product hieraan voldoet; dit kan door het overleggen van een bedrijfsverklaring van gelijke strekking.

Verklaring II.6:
was packed in new or sterilised bags and which bear labels indicating 'NOT FOR HUMAN CONSUMPTION.
Deze verklaring kan na controle worden afgegeven: de certificering vindt plaats op basis van een zichtkeuring. Hierbij wordt ook gecontroleerd of het te exporteren product op deze wijze is verpakt en geëtiketteerd.
Bij herbestemming van producten die geschikt zijn voor menselijke consumptie tot diervoeder worden de producten automatisch aangemerkt als cat. 3 materiaal, en moeten dan ook als zodanig worden verzonden. De verpakkingen mogen niet zijn gelabeld met het identificatiemerk voor levensmiddelenbedrijven (NL-erkenningsnummer-EG/EU), enkel met het erkenningsnummer.

5 Bevoegdheden en verantwoordelijkheden

De NVWA-dierenarts is bevoegd en verantwoordelijk voor het afgeven van het certificaat.

Bijlage: certificaat

TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NE GÖNDERİLMESİ AMAÇLANAN İNSAN TÜKETİMİ AMAÇLI OLMAYAN YEM MADDESİ OLARAK
KULLANILACAK OLAN BALIK VE DİĞER SU HAYVANLARI İÇİN VETERİNER SAĞLIK SERTİFİKASI / VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
FOR FISH AND OTHER AQUATIC ANIMALS NOT INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION TO BE USED AS FEED MATERIAL, INTENDED FOR DISPATCH TO THE REPUBLIC OF TÜRKİYE

<table>
<tr><td colspan="8">Bölüm i: sevkiyata ait detaylari / part i:details of dispatched consignment</td></tr>
<tr><td colspan="5">I.1. Gönderen / Consignor:
Adı / Name:
Adresi /Address:

Posta Kodu / Postal code:
Tel.No:</td><td colspan="2">I.2. Sertifika referans numarası / Certificate reference number:</td><td>I.2.a
XXXXXXXX
XXXXXXXX</td></tr>
<tr><td colspan="5" rowspan="2"></td><td colspan="3">I.3 Merkezi yetkili makam / Central Competent Authority:</td></tr>
<tr><td colspan="3">I.4. Yerel Yetkili Makam / Local Competent Authority:</td></tr>
<tr><td colspan="5">I.5. Alıcı / Consignee:
Adı / Name:
Adresi / Address:

Posta kodu / Postal code:
Tel. No:</td><td colspan="3">I.6.
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</td></tr>
<tr><td>I.7. Menşe Ülkesi / Country of origin:</td><td>ISO Kodu / ISO code:</td><td>I.8. Menşe Bölge / Region of origin:</td><td>Kodu / Code:</td><td>I.9. Varış ülkesi / Country of destination:
TÜRKİYE</td><td>ISO Kodu/ ISO Code:
TR</td><td colspan="2">I.10.
XXXXXXXXX
XXXXXXXXX
XXXXXXXXX
XXXXXXXXX</td></tr>
<tr><td colspan="5">I.11. Menşe Yeri / Place of Origin:
Adı / Name:
Adresi / Address:
Onay Numarası / Approval Number:</td><td colspan="3">I.12.
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</td></tr>
<tr><td colspan="5">I.13. Yükleme Yeri / Place of loading:</td><td colspan="3">I.14. Yola çıkış tarihi / Date of departure:</td></tr>
<tr><td colspan="5" rowspan="2">I.15. Nakliye aracı / Means of transport
Uçak / Aeroplane ☐ Gemi / Ship ☐ Tren Vagonu / Railway Wagon ☐
Otoyol Aracı / Road vehicle ☐ Diğer / Other ☐
Tanımlama / Identification:
Belge referansları / Documentary references:</td><td colspan="3">I.16. Türkiye'ye giriş VSKN / Entry BIP in Türkiye:</td></tr>
<tr><td colspan="3">I.17.
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</td></tr>
<tr><td colspan="6">I.18. Malın Tanımı / Description of commodity:</td><td colspan="2">I.19. Malın Kodu (HS) / Commodity (HS) code:
I.20. Miktar / Quantitiy:</td></tr>
<tr><td colspan="6">I.21. Ürünün sicaklığı / Temperature of product:
Oda sıcaklığı / Ambient ☐ Soğutulmuş / Chilled ☐ Dondurulmuş / Frozen ☐</td><td colspan="2">I.22. Paket sayısı / Number of Packages:</td></tr>
<tr><td colspan="6">I.23. Mühür / Konteynır Numarası / Seal/Container No:</td><td colspan="2">I.24. Paketleme tipi / Type of packaging:</td></tr>
<tr><td colspan="8">I.25. Malların sertifikalandırma amacı / Commodities certified for;
Hayvan yemi / Animal feedingstuff ☐</td></tr>
<tr><td colspan="5">I.26.
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX</td><td colspan="3">I.27. Türkiye'ye ithalat ya da kabul amaçlı / For import or admission into Türkiye ☐</td></tr>
<tr><td colspan="8">I.28. Malların Tanımlaması / Identification of the commodities:
Türler (Bilimsel adı) / Species (Scientific name) | Üretim tesisi / Manufacturing plant | Işletmelerin Onay Numarası / Approval number of establishments | Net ağırlık / Net weight | İşlem tipi / Treatment type | Malın niteliği / Nature of commodity | Parti numarası / Batch number</td></tr>
<tr><td colspan="8"></td></tr>
<tr><td colspan="8"></td></tr>
</table>

II.1. Resmi veteriner hekim / denetçi olarak aşağıda imzası bulunan ben, bu sertifikanın I. Bölümünde atıfta bulunulan balıkçılık ürünlerini bu belgeyle onaylarım; /
I, the undersigned official veterinarian / inspector, hereby certify that the fishery products referred to in Part I of this certificate;

ya / either[1] insan veya hayvanlara geçebilen herhangi bir hastalığın belirtisini göstermeyen, deniz memelileri hariç su hayvanları ve bu hayvanların parçaları; /
aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals;

ve/veya / and/or[1] insan tüketimi için ürünler üreten işletme veya tesislerdeki su hayvanlarından elde edilen hayvansal yan ürünler; /
animal by-products from aquatic animals originating from establishments or plants manufacturing products for human consumption;

ve/veya / and/or[1] insan ya da hayvanlara geçebilen bulaşıcı hastalık belirtisi göstermeyen yumuşak doku veya etini içeren su kabuklularının kabukları; /
shells from shellfish with soft tissue or flesh which did not show any signs of disease transmissible through that material to humans or animals;

ve/veya / and/or[1] insan ve hayvanlarda hastalık yapıcı olanlar dışındaki su omurgasızları; /
aquatic invertebrates other than species pathogenic to humans or animals;

II.2. yetkili makam tarafından onaylı ve/veya tescilli ve denetlenen bir işletmede hazırlanmıştır ve depolanmıştır. /
was prepared and stored in an establishment approved and/or registered and supervised by the competent authority.

II.3. AB mevzuatına uygun olarak yakalanmış ve gemilerde işlemden geçmiş, karaya çıkarılmış, işleme tabi tutulmuş ve hijyenik olarak uygun yerlerde, hazırlanmış, işlenmiş, dondurulmuş ve çözdürülmüştür. /
have been caught and handled on board vessels, landed, handled and where appropriate prepared, processed, frozen and thawed hygienically in accordance with EU legislation.

II.4. ürünün işlemden sonra patojenik maddelerle yeniden kontamine olmasını önlemek amacıyla bütün önlemler alınmıştır. /
all measures of precaution have been taken in order to avoid recontamination with pathogen agents after the processing.

II.5. balık beslenmesine uygundur. / fit for fish feeding.

II.6. yeni veya sterilize edilmiş paketlerde ambalajlanmıştır ve üzerinde “İNSAN TÜKETİMİ İÇİN DEĞİLDİR” etiketleri taşımaktadır. /
was packed in new or sterilised bags and which bear labels indicating 'NOT FOR HUMAN CONSUMPTION.

Notlar / Notes

Bölüm I / Part I:

- Kutu referansı I.11: Orijin yeri: Yüklendiği işletmenin adı, adresi. /
  Box reference 1.11: Place of origin: Name and address of the dispatch establishment.
- Kutu referansı I.15: Kayıt numarası (demiryolu vagonları veya konteyner ve kamyonlar), uçuş numarası (uçak) veya adı (gemi) sağlanacaktır. /
  Box reference 1.15: Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (vessel) is to be provided.
- Kutu referansı 1.19: Dünya Gümrük Örgütünün uygun kodlarını (HS) kullanınız: 03.01; 03.02; 03.03; 03.04; 03,05; 03.06; 03.07; 03.08; 03.09 veya 05.11 /
  Box reference 1.19: use the appropriate Harmonised System (HS) codes of the World Customs Organization of the following headings: 03.01; 03.02; 03.03; 03.04; 03,05; 03.06; 03.07; 03.08; 03.09 or 05.11

Bölüm II / Part II:

[1] Uygun şekilde silin./ Delete as appropriate.

- Mührün ve imza renginin, sertifikanın diğer unsurlarının renginden farklı olması gerekmektedir./
  The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.